WORX®

INTRUDER™

- Hand drill - 600W 02
- Bohrmaschine - 600W 23
- Perceuse à main - 600W 46
- Boor - 600W 68
- Trapano - 600W 91

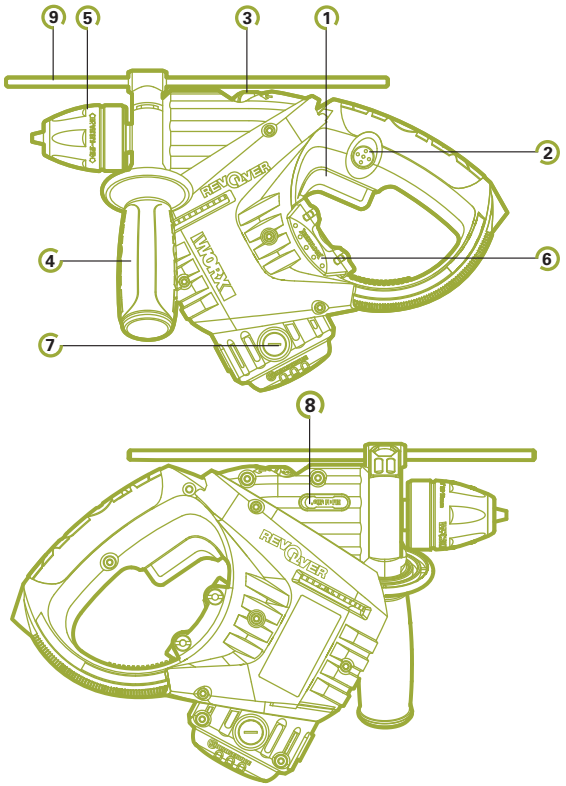
Contents

Hand dril - 600W

- Component list 03
- Safety instructions 04
- Additional safety points for your drill 08
- Symbols 10
- Technical data 11
- Operating instructions 12
- Accessories 17
- Maintain tools with care 18
- Warranty statement 19
- Plug replacement 21
- Declaration of conformity 22

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 2 2007-2-1 12:09:28

Component list



1 Variable Speed ON/OFF Switch
2 Switch Lock-On Button
3 Forward/Reverse Rotation Control Switch
4 Auxiliary Handle
5 10mm Keyless Chuck
6 "REVOLOCK" Rotating Handle Locking Mechanism
7 Accessible Carbon Brushes
8 User Name Plate
9 Adjustable Depth Stop

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 3 2007-2-1 12:09:29

⚠ **WARNING! Read and understand all instructions.**

Safety instructions

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA

a **Keep work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.

b **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

a **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of

WT101KE-WE£˜E D F NL I£©-M-070201.indd 4 2007-2-1 12:09:31

electric shock if your body is earthed or grounded.

c **Don't expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged cords increase the risk of electric shock.

e **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

a **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

c **Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.

d **Remove any adjusting keys or wrench before turning the tool**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 5 2007-2-1 12:09:31

on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

e **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.

f **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

g **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4. POWER TOOL USE AND CARE

a **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.

b **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 6 2007-2-1 12:09:31

d **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5. SERVICE

a **Have your power tool serviced by a qualified repairperson using only genuine replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 7 2007-2-1 12:09:32

Additional safety points for your drill

1. Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
2. Fully unwind cable drum extensions to avoid potential overheating.
3. When an extension cable is required you must ensure it has the correct ampere rating for your power tool and that it is in a safe electrical condition.
4. Ensure your mains supply voltage is the same as your tool rating plate voltage.
5. Your tool is double insulated for additional protection against a possible electrical insulation failure within the tool.
6. Always check walls and ceilings to avoid hidden power cables and pipes.
7. After long working periods, external metal parts and accessories could be hot.
8. Wear eye protection when operating this tool.
9. **Some dust created by power sanding, sawing grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to**

⚠ WARNING! Some dust created by power sanding, sawing grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 8 2007-2-1 12:09:32

cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemical are:

- Lead from lead-based paint.
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk to these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
- Work in a well ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

10 **Always wear safety glasses or eye shields when using the drill. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses; they are NOT safety glasses.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

11 **Always wear a face mask or dust mask.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

12 **Always wear hearing protection during extended periods of operation.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

13 **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make the exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

14 **Do not use dull bit.** Dull bit can break easily, or cause kickback.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 9 2007-2-1 12:09:32

Symbols

Note: *The label on your tool may include the following symbols*

Read the manual

Warning

Wear eye protection

Wear dust mask

Wear ear protection

Double insulated

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 10 2007-2-1 12:09:33

Technical data

- Rated voltage: 220V-240V~50Hz/60Hz
- Rated power : 600W
- Rated no load speed: 0-3000/min
- Chuck capacity/type: 10mm Keyless
- Drilling capacity:
  - Wood: 25mm
  - Steel: 10mm
  - Cable: 3m
- Machine weight: 2.3Kg

Noise and vibration data

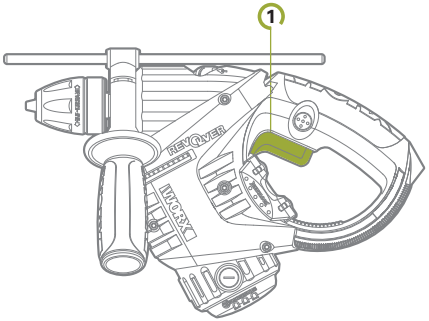
- A weighted sound pressure 87.0dB(A)
- A weighted sound power 98.0dB(A)
- Wear ear protection when sound pressure over 85dB (A)

- Typical weighted vibration $5.01 m/s^2$

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 11 2007-2-1 12:09:40

Operating instructions

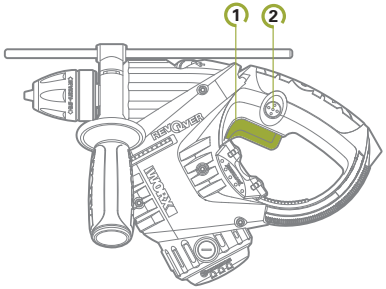
Note: Before using the tool, read the instruction book carefully.



ON/OFF SWITCH WITH VARIABLE SPEED CONTROL

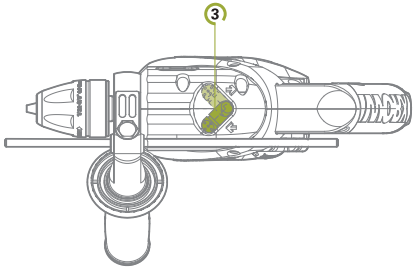
Depress to start and release to stop your tool. This tool has a variable speed switch **(1)** that delivers higher speeds with increased trigger pressure - speed is controlled by the amount the switch trigger is depressed.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 12 2007-2-1 12:09:41



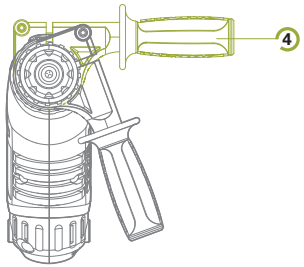
2 SWITCH LOCK-ON BUTTON

Depress **ON**/**OFF** switch **(1)** then lock-on button **(2)**, release **ON**/**OFF** switch first and lock-on button second. Your switch is now locked on for continuous use. To switch off your tool just depress and release the **ON**/**OFF** switch.



3 FORWARD AND REVERSE ROTATION CONTROL

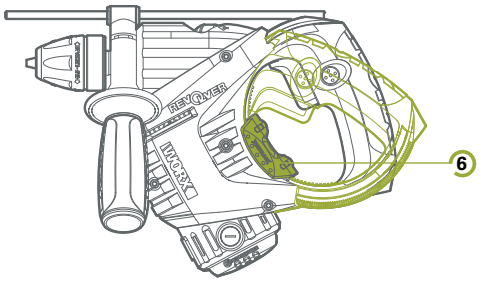
For drilling and screwdriver use forward rotation marked " ⇦ " (lever is moved to the left). Only use reverse rotation marked " ⇨" (lever is moved to the right) to remove screws or release a jammed drill bit. Never change the direction of rotation when the tool is rotating, wait until it has stopped.



4 AUXILIARY (SIDE) HANDLE

To fit the handle **(4)**, slide the handle onto the drill and rotate to the desired working position. To loosen the side handle, rotate the handgrip counter-clockwise. To tighten the side handle, rotate the handgrip clockwise. Always use the auxiliary handle when you use the tool.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 13 2007-2-1 12:09:44



5 ADJUSTABLE DEPTH STOP

Fit the drill bit or driver bit into the chuck. Loosen the depth stop by rotating the handle counter-clockwise. Slide the depth stop until the distance between the depth stop end and the drill/driver bit end is equal to the depth of hole/screw you wish to make. Then clamp the depth stop by rotating the handle clockwise.

6 CHUCK ADJUSTMENT

To open the chuck jaws rotate the front section of the chuck while holding the rear section. Insert the drill bit between the chuck jaws and rotate the front section in the GRIP POSITION ⇦ while holding the rear section. Ensure drill bit is in the centre of the chuck jaws. Finally, firmly rotate the two separate chuck sections in opposite directions. Your drill bit is now locked in the chuck.

Before installing accessory, remove plug from power supply.

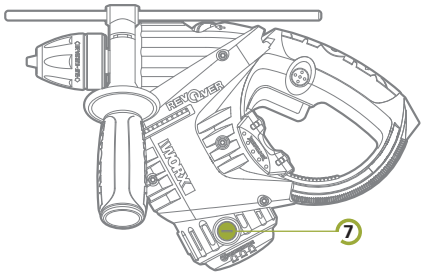
7 REAR HANDLE ROTATION

Open the RevoLock™ **(6)** locking mechanism - the handle can be rotated in the 0°-60° range. The angle of the handle can be adjusted according to your working habit and drilling condition. In order for the tool to operate, the RevoLock™ locking mechanism must be in the "locked-down" closed position. The tool will not operate unless the locking mechanism is closed.

Note: For operator safety, the drill will not operate when the RevoLock™ locking mechanism is in the open position.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 14 2007-2-1 12:09:46

⚠ WARNING! Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.



8 CARBON BRUSH REPLACEMENT

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

There are two motor brushes which can be easily accessed on either the front or back of the motor housing.

ATTENTION:

When servicing a tool, ALWAYS use only identical replacement parts.

STEP 1: Locate the plastic motor brush access caps **(7)** on either the front or back of the motor housing.

STEP 2: Remove the threaded access cap using a flat head screwdriver and turn in a counter-clockwise rotation to loosen. Do not apply excessive force as this may damage the access plug.

STEP 3: Remove the old motor brush.

STEP 4: Insert the new motor brush making sure that it is completing inserted into brush holder.

STEP 5: Replace the access cap with the flat-head screwdriver turning clockwise to tighten.

Note: Always change both sets of brushes at the same time.**USER'S**

9 NAME PLATE

For your convenience, a name plate has been added to this product. In order to write your name (or your company's name) on the name plate, you must first remove the plastic cover. You can write your name on the nameplate inside and then replace the plastic cover.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 15 2007-2-1 12:09:48

Working hints for your drill

If your power tool becomes too hot, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor.

When drilling in metal, only use HSS, Titanium or Cobalt drill bits that are in good condition.

Always use a magnetic bit holder when using short screwdriver bits.

Where possible use a pilot hole before drilling a large diameter hole in metal material.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 16 2007-2-1 12:09:48

Accessories

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

INCLUDED ACCESSORIES:

- Auxiliary handle 1 pc
- Depth stop 1 pc

WT101KE-WE£˜E D F NL I£©-M-070201.indd 17 2007-2-1 12:09:48

Maintain tools with care

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth.

Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.

Environmental protection

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 18 2007-2-1 12:09:49

Warranty statement

30 DAY Satisfaction Guarantee

If for any reason you are dissatisfied with any WORX product, you can return the product along with proof of purchase within 30 days for a full refund.

If your WORX product becomes defective due to faulty materials or workmanship within the specified warranty period of:

- 12 months from the date of purchase.

We guarantee to repair or replace all defective parts free of charge, repair products subject to fair wear and tear, free of charge, or at our discretion,replace the unit free of charge to ensure minimum inconvenience to the customer. Your warranty is subject to the following conditions:

- Proof of purchase date and a valid receipt is produced.
- The product has not been misused.
- Unauthorized persons have not attempted repairs.
- The product has not been used for hire purposes.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 19 2007-2-1 12:09:49

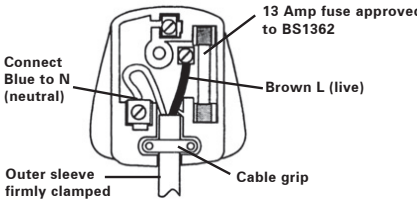
- The product has not sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Damage is not a result of fitting non-approved accessories.

To claim the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorized repair agent.

This warranty does not apply to accessories.
This warranty applies only to the original purchaser and may not be transferred.
All repairs and replacement tools will be covered by the limited warranty for the balance of the warranty period from the date of the original purchase.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 20 2007-2-1 12:09:49

Plug replacement (UK & Ireland only)



WARNING! Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

BLUE =NEUTRAL

BROWN = LIVE

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated fuse.

Note: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 21 2007-2-1 12:09:50

Declaration of conformity

We,

POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.

No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou Industrial Park,

Jiangsu 215021, P. R. China

Declare that the product,

Description **WORX Hand drill**

Type **WT101KE**

Complies with the following Directives,

- EC Machinery Directive **98/37/EC**
- EC Low Voltage Directive **73/23/EEC amended by 93/68/EEC**
- EC Electromagnetic Compatibility Directive **89/336/EEC amended by 93/68/EEC**

Standards conform to

EN55014-1 **EN55014-2** **EN61000-3-2**

EN61000-3-3 **EN60745-1** **EN60745-2-1**

Jacky Zhou

2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Quality Manager

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 22 2007-2-1 12:09:50

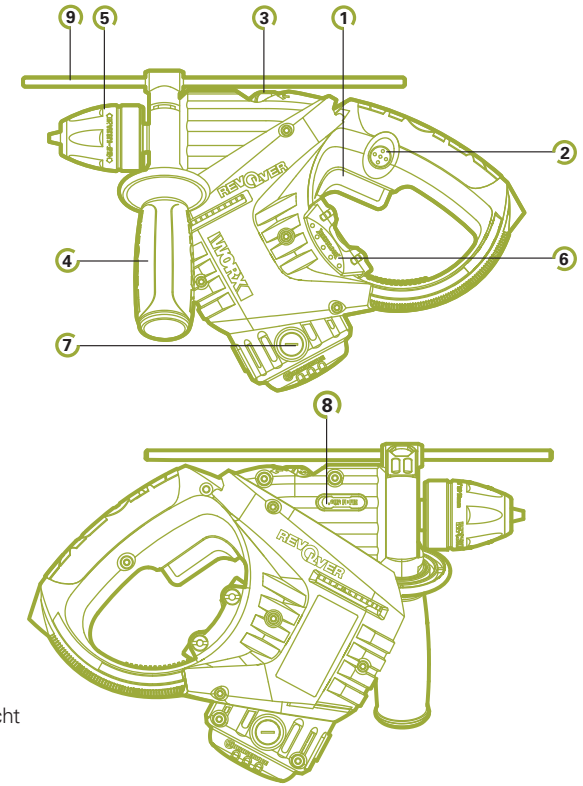
Inhalte

Bohrmaschine - 600W

- Teileliste 24
- Sicherheitshinweise 25
- Zusätzliche Sicherheitshinweise 30
- Symbole 33
- Technische Daten 34
- Hinweise Zum Betrieb 35
- Zubehörteile 41
- Wartung 42
- Garantieerklärung 43
- Konformitätserklärung 45

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 23 2007-2-1 12:09:50

Teileliste



1 Ein-/aus-schalter Mit Drehzahlregelung
2 Ein-/aus-schalterverriegelung
3 Rechts-/linkslauf-steuerung
4 Zusatzhandgriff
5 10 Mm Schnellspannfutter
6 Revolock - Drehgriffarretierung
7 Kohlebürsten / Von Aussen Wechselbar
8 Typenschild
9 Verstellbarer Tiefenanschlag

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 24 2007-2-1 12:09:51

Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Anweisungen aufmerksam durch.**

Lesen Sie alle Anweisungen aufmerksam durch. Eine Missachtung der nachstehenden Hinweise kann einen Stromschlag, Feuer und/oder Verletzungen nach sich ziehen. Der Begriff Elektrowerkzeug wird im folgenden Text verwendet, um vom Stromnetz, als auch mit Akku betriebene Werkzeug zu bezeichnen.

1. ARBEITSBEREICH

a **Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereiches.** Unordentliche und schlecht ausgeleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen die Unfallgefahr.

b **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Es besteht Explosions- und/oder Brandgefahr durch Funken vom Werkzeug.

c **Halten Sie Kinder und Nichtbeteiligte vom Arbeitsbereich fern.**

WT101KE-WE£˜E D F NL I£©-M-070201.indd 25 2007-2-1 12:09:52

Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a **Der Netzstecker Ihres Elektrowerkzeugs und die Netzsteckdose müssen zueinander passen.** Versuchen Sie nie den Stecker zu verändern. Schließen Sie geerdete Werkzeuge auf keinen Fall mit Adaptersteckern an. Originalstecker und entsprechende Steckdosen verringern die Stromschlaggefahr.

b **Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel mit Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken oder ähnlichem.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c **Schützen Sie Elektrowerkzeuge vor nasser und feuchter Umgebungen.** Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht die Gefahr eines Stromschlages.

d **Zweckentfremden Sie nicht das Stromkabel. Verwenden Sie das Stromkabel niemals, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Tragen Sie das Werkzeug nicht am Stromkabel.** Schützen Sie das Kabel vor Hitze, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Ein beschädigtes oder eingeklemmtes Kabel erhöht die Gefahr eines Stromschlages.

e **Verwenden Sie beim Arbeiten im Freien ein für Außenbereiche verwendbares Verlängerungskabel mit der Kennzeichnung “W-**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 26 2007-2-1 12:09:52

A" oder "W". Diese Kabel sind für die Verwendung im Freien ausgelegt und verringern das Risiko eines Stromschlages.

3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a **Seien Sie aufmerksam, beobachten Sie Ihre Arbeit und gehen Sie vernünftig vor.** Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie Drogen, Alkohol oder Tabletten eingenommen haben. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen zu schweren Verletzungen führen.

b **Verwenden Sie Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen immer einen geeigneten Augenschutz.** Die Verwendung von Atemmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelmen und Gehörschutz vermindert das Unfallrisiko.

c **Vermeiden Sie unbeabsichtigten Maschinenanlauf.** Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Netz, dass der Schalter ausgeschaltet ist. Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossenen Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Eine Missachtung erhöht das Unfallrisiko.

d **Entfernen Sie Schlüssel und Einstellwerkzeuge, ehe Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schlüssel oder Werkzeug, das noch in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs steckt, kann zu Verletzungen führen.

e **Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Andernfalls verlieren Sie in unerwarteten Situationen leicht die Kontrolle über das Werkzeug.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 27 2007-2-1 12:09:53

f **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von bewegten Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können leicht von bewegten Teilen erfasst werden.

g **Wenn das Werkzeug mit einer Staubabsaugung geliefert wird, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen ist und richtig funktioniert.** Die Verwendung von Staubabsaugungen kann das Risiko von Unfällen vermindern, die auf Staub zurückzuführen sind.

4. VERWENDUNG UND PFLEGE DES ELEKTROWERKZEUGS

a **Überlasten Sie Ihr Werkzeug nicht.** Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug, das für Ihre Anwendung geeignet ist. Im angegebenen Leistungsbereich arbeiten Sie besser und sicherer.

b **Benutzen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und/oder ausschalten lässt.** Werkzeuge mit beschädigtem Ein/Aus-Schalter sind gefährlich und müssen repariert werden.

c **Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz, ehe Sie Einstellungen ändern, Zubehörteile austauschen oder ehe Sie das Werkzeug verstauen.** Mit dieser Maßnahme vermindern Sie das Risiko eines selbsttätigen Anlaufs.

d **Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außer Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die im Umgang mit Elektrowerkzeugen unerfahren sind und/oder die Bedienungsanleitung nicht kennen, nicht mit dem**

WT101KE-WE£˜E D F NL I£©-M-070201.indd 28 2007-2-1 12:09:53

Elektrowerkzeug arbeiten. Elektrowerkzeuge bergen ein hohes Risiko, wenn sie in die Hände von Unerfahrenen gelangen.

e **Halten Sie Ihr Elektrowerkzeug instand.** Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren, ob Teile beschädigt sind, oder ob irgendein anderer Zustand vorliegt, der den einwandfreien Betrieb des Elektrowerkzeuges verhindert. Lassen Sie beschädigte Werkzeuge umgehend reparieren. Viele Unfälle lassen sich auf unzureichende Wartung und Pflege zurückführen.

f **Halten Sie Ihre Werkzeuge sauber und scharf.** Ordentlich gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittflächen verklemmen sich weniger leicht und sind leichter zu kontrollieren.

g **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, die Zubehörteile und Werkzeugbits usw. stets nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und in der für das betreffende Werkzeug vorgesehenen Weise. Berücksichtigen Sie auch die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der durchzuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die hier angegebenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. WARTUNG UND REPARATUR

a **Lassen Sie Ihr Werkzeug nur von einem Fachmann reparieren, und verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile.** Dies gewährleistet die Betriebssicherheit Ihres Elektrowerkzeugs.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 29 2007-2-1 12:09:53

Zusätzliche sicherheitshinweise

1. ZiehenSiedenSteckerausderSteckdose,eheSieEinstellungsänderungen, Reparatur- oder Wartungsarbeiten durchführen.
2. Wickeln Sie das Verlängerungskabel von der Trommel, um eine mögliche Überhitzung zu vermeiden.
3. Falls ein Verlängerungskabel erforderlich ist, verwenden Sie ein funktionstüchtiges, zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistung des Werkzeugs ausreichend ist.
4. Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Elektreowerkzeuges angegebenen Spannung entspricht.
5. Ihr Werkzeug ist doppelt schutzisoliert. Bei einem etwaigen internen Kurzschluss sind Sie sicher vor einem elektrischen Schlag geschützt.
6. Prüfen Sie vor dem Arbeiten in Wänden und Decken den genauen Verlauf von Stromkabeln oder Rohrleitungen.
7. Metall- und Zubehörteile können nach längerem Gebrauch sehr heiß sein.
8. Tragen Sie beim Arbeiten mit diesem Werkzeug eine Schutzbrille.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 30 2007-2-1 12:09:53

⚠ WARNUNG!
Bestimmte Stäube, die bei Schleif-, Säge-, Bohr- und ähnlichen Arbeiten am anfallen, können Substanzen enthalten, die Krebs verursachen und/ oder das Erbgut schädigen.

9 **Bestimmte Stäube, die bei Schleif-, Säge-, Bohr- und ähnlichen Arbeiten am anfallen, können Substanzen enthalten, die Krebs verursachen und/oder das Erbgut schädigen.** Hierzu zählen unter anderem:

- Blei aus Farben und Lacken auf Bleibasis.
- Kristallines Silikat aus Ziegeln und Zement sowie weiteren Baustoffen.
- Arsen und Chrom aus chemisch behandelten Hölzern.

Die durch solche Aussetzungen bedingten Risiken für die Gesundheit unterscheiden sich je nach Häufigkeit, mit der solche Tätigkeiten stattfinden. Um die Aussetzung zu diesen chemischen Substanzen herabzusetzen:

- Führen Sie alle Arbeiten in gut belüfteten Bereichen durch.
- Tragen Sie zugelassene Schutzausrüstungen wie z. B. Atemmasken, die speziell für das Herausfiltern kleinster Staubteilchen ausgelegt sind.

10 **Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Elektrowerkkzeug stets eine Sicherheitsbrille oder einen Augenschutz.** Normale Brillen sind KEINE Sicherheitsbrillen und bieten nicht ausreichend Schutz. Die Einhaltung dieser Vorkehrung reduziert das Risiko von Verletzungen.

11 **Tragen Sie stets eine Gesichts- oder Staubmaske.** Die Einhaltung dieser Vorkehrung reduziert das Risiko von Verletzungen.

12 **Tragen Sie bei längeren Arbeiten stets einen Gehörschutz.** Die Einhaltung dieser Vorkehrung reduziert das Risiko von Verletzungen.

13 **Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffen, wenn die Gefahr besteht, dass Sie beim Arbeiten in Wänden, Decken**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 31 2007-2-1 12:09:53

usw. mit verborgene Leitungen in Berühren kommen könnten. Metallteile am Werkzeug, die mit stromführenden Drähten in Berührung kommen, werden selbst stromführend und können der Bedienperson einen elektrischen Schlag versetzen.

14 **Benutzen Sie eine stumpfen Bits.** Stumpfe Bits brechen leicht oder können zu Rückschlag führen.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 32 2007-2-1 12:09:53

Symbole

Hinweis: *Das Etikett auf dem Werkzeug kann die folgenden Symbole enthalten*

Lesen Sie das Handbuch

Warnung

Augenschutz tragen

Staubschutzmaske tragen

Gehörschutz tragen

Doppelte Isolierung

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 33 2007-2-1 12:09:54

Technische daten

- Spannung: 220V-240V~50Hz/60Hz
- Nennaufnahmeleistung: 600W
- Leerlaufdrehzah: 0-3000/min
- Futterkapazität/Typ: 10 mm Jacobos, schlüssellos
- Max. Bohrleistung:
  - Holzd: 25mm
  - Stahl: 10mm
- Kabel: 3m
- Gewicht: 2.3Kg

Lärmpegel und vibrationen

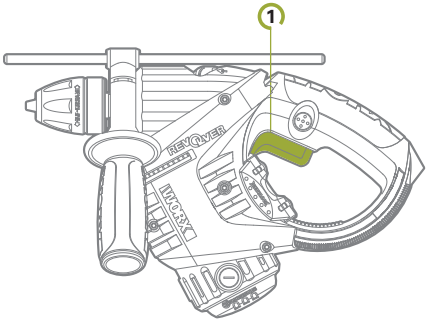
- Gewichteter Schalldruck 87.0dB(A)
- Gewichtete Schallleistung 98.0dB(A)
- Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85dB (A) einen Gehörsch

- Typischer gewichteter Vibrationswert 5.01m/s^2

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 34 2007-2-1 12:09:57

Hinweise zum betrieb

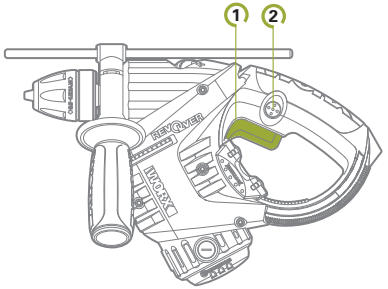
Hinweis: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.



EIN/AUS-SCHALTER MIT DREHZAHLREGELUNG

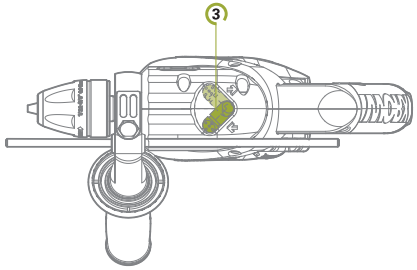
Zum **Einschalten/Anlauf** des Werkzeugs drücken Sie auf den Schalter. Zum Stoppen lassen Sie den Schalter wieder los. Das Werkzeug hat eine Drehzahlregelung **(1)**. Die Drehzahl wird durch Druck auf den Schalter reguliert: je stärker der Druck., desto höher die Drehzahl.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 35 2007-2-1 12:09:57



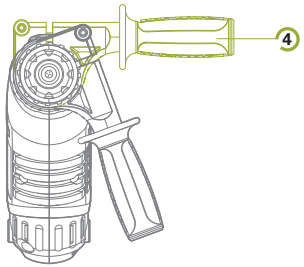
2 SCHALTERVERRIEGELUNG

Drücken Sie den **Ein**/**Aus**-Schalter **(1)** und dann den Verriegelungsschalter **(2)**; lassen Sie den **Ein**/**Aus**-Schalter zuerst los und dann den Verriegelungsschalter. Ihr Werkzeug ist jetzt auf Dauerbetrieb eingestellt. Zum Ausschalten des Werkzeugs drücken Sie einfach den **Ein**/**Aus**-Schalter und lassen ihn wieder los.



3 RECHTS-/LINKSLAUF-STEUERUNG

Verwenden Sie zum Bohren und Eindrehen von Schrauben die Einstellung "⇦" (der Schalter wird nach links geschoben). Die Einstellung "⇨" (der Schalter weist nach rechts) darf nur zum Herausdrehen von Schrauben oder zum Lösen einer blockierten Bohrspitze verwendet werden. Ändern Sie die Arbeitsrichtung niemals bei laufendem Bohrer. Warten Sie, bis der Bohrer bis zum völligen Stillstand gekommen ist.



4 ZUSATZHANDGRIFF

Schieben Sie den Griff **(4)** auf die Bohrmaschine und drehen Sie ihn in die gewünschte Position. Um den Zusatzhandgriff zu lösen drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Um den Zusatzhandgriff festzuziehen drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Arbeiten Sie immer mit Zusatzhandgriff.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 36 2007-2-1 12:09:59

5 VERSTELLBARER TIEFENANSCHLAG

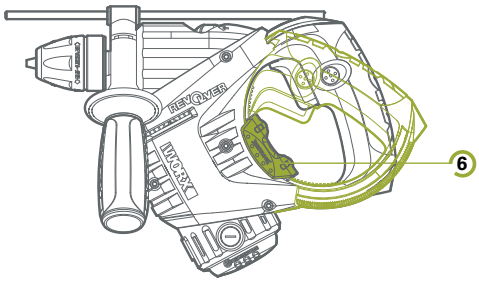
Setzen Sie den Bohrer/die Schrauberklinge in das Futter ein. Lösen Sie den Tiefenanschlag, indem Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen. Verschieben Sie den Tiefenanschlag, bis der Abstand zwischen dem Ende des Tiefenanschlags und der Spitze des Bohrers/der Schrauberklinge der Tiefe des Lochs/der Einschraubtiefe entspricht. Fixieren Sie den eingestellten Tiefenanschlag, indem Sie den Griff im Uhrzeigersinn drehen.

6 EINSTELLUNG DES BOHRFUTTERS

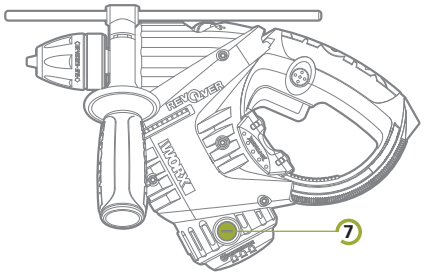
Öffnen Sie das Bohrfutter, indem Sie den vorderen Teil mit der einen Hand aufdrehen, während sie den hinteren Teil mit der anderen Hand festhalten. Stecken Sie den Schaft des Bohrers in das Bohrfutter und drehen Sie den vorderen Teil in Richtung GRIFFPOSITION ⇦ während Sie gleichzeitig den hinteren Teil festhalten. Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer mittig und zentriert im Futter sitzt. Drehen Sie den vorderen und den hinteren Teil des Bohrfutters gegeneinander. Der Bohrer ist jetzt im Bohrfutter befestigt.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, ehe Sie Zubehör einspannen.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 37 2007-2-1 12:10:00



⚠ WARNUNG! Ziehen Sie vor jeglichen Kontroll- oder Wartungsarbeiten immer den Netzstecker! Die beiden austauschbaren Kohlebürsten sind sowohl von der Vorder- als auch von der Rückseite des Gehäuses her leicht zugänglich.



7 DREHEN DES HINTEREN HANDGRIFFS

Durch Öffnen der Revolock Arretierung **(6)** lässt sich der Handgriff im Bereich von 0^{O}-60^{O} auf die bevorzugte Arbeitshaltung und Bohrsituation einstellen. Danach die Revolock Arretierung wieder schließen. Das Werkzeug lässt sich erst benutzen, wenn die Arretierung geschlossen ist.

Hinweis: Aus Sicherheitsgründen lässt sich das Werkzeug bei geöffneter Revolock Arretierung nicht einschalten.

8 AUSTAUSCH DER KOHLEBÜRSTEN

Ziehen Sie vor jeglichen Kontroll- oder Wartungsarbeiten immer den Netzstecker!

Die beiden austauschbaren Kohlebürsten sind sowohl von der Vorder- als auch von der Rückseite des Gehäuses her leicht zugänglich.

Ziehen Sie vor jeglichen Kontroll- oder Wartungsarbeiten immer den Netzstecker!

ACHTUNG:

Verwenden Sie für Wartungsarbeiten AUSSCHLIESSLICH identische Austauschteile.

1. SCHRITT: Lokalisieren Sie die Kohlenbürstenabdeckungen aus Kunststoff, die sich an der Vorder- und an der Rückseite des Motorgehäuses befinden.

2. SCHRITT: Lösen Sie die Gewindekappe mit einem Schlitzschraubendreher, indem Sie die Schraube entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Nicht mit Gewalt vorgehen, um die Abdeckkappe

WT101KE-WE£˜E D F NL I£©-M-070201.indd 38 2007-2-1 12:10:01

nicht zu beschädigen.

3. SCHRITT: Ziehen Sie die verbrauchte Kohlenbürste vorsichtig heraus.

4. SCHRITT: Setzen Sie die neue Kohlenbürste ein. Die Kohlebürste muss ganz in die Halterung hineingesteckt werden. Kontrollieren Sie den richtigen Sitzt und das sich die Kohlenbürste frei in der Halterung bewegen lässt.

5. SCHRITT: Setzen Sie die Abdeckkappe auf ein und ziehen Sie sie mit dem Schlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn fest.

Hinweis: Immer beide Bürstensätze zusammen austauschen.

9 NAMENSSCHILD FÜR BENUTZER

Dieses Produkt ist mit einem praktischen Namensschild ausgestattet, mit dessen Hilfe Sie Ihr Werkzeug leicht kennzeichnen können. Bevor Sie Ihren Namen (oder den Namen Ihres Unternehmens) eintragen, nehmen Sie die Kunststoffabdeckung ab. Nun schreiben Sie Ihren Namen auf das Schild im Inneren, anschließend setzen Sie die Kunstoffabdeckung wieder auf.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 39 2007-2-1 12:10:02

Tipps zum arbeiten mit elektrowerkzeugen

Wenn das Werkzeug zu heiß wird, lassen Sie es 2-3 Minuten lang im Leerlauf laufen, um den Motor abzukühlen. Verwenden Sie für das Bohren in Metall ausschließlich HSS-, HSSE, Titan- oder Kobalt-Bohrer in einwandfreiem Zustand. Verwenden Sie beim Einsatz von kurzen Schrauberbits stets einen magnetischen Bithalter. Große Bohrlöcher in Metall sollten nach Möglichkeit immer vorgebohrt werden.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 40 2007-2-1 12:10:02

Zubehörteile

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim authorisierten Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Hinweise finden Sie im Abschnitt ‚Arbeiten mit Ihrem Werkzeug' oder auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

LIEFERUMFANG:

- Zusatzhandgriff 1
- Tiefenanschlag 1

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 41 2007-2-1 12:10:02

Wartung

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.
Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Reinigungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.
Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

Umweltschutz

Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 42 2007-2-1 12:10:03

Garantieerklärung

30 Tage Zufriedenheitsgarantie

Wenn Sie aus welchem Grund auch immer mit Ihrem WORX Produkt nicht zufrieden sind, können Sie es unter Vorlage des Kaufbelegs innerhalb von 30 Tagen zurückgeben und erhalten Ihr Geld zurück.

Sollten an Ihrem WORX-Produkt Defekte auf Grund von Material- oder Verarbeitungsfehlern innerhalb der angegebenen Garantiezeit von:

- 12 Monate ab Kaufdatum.

Wir garantieren den kostenlosen Ersatz defekter Teile, die kostenlose Reparatur normal verschlissener Produkte oder, nach unserem Ermessen, den kostenlosen Umtausch, um Ihnen unkompliziert und rasch zu helfen, vorausgesetzt:

- Es wird eine Rechnung oder ein Kassenbeleg mit Kaufdatum vorgewiesen.
- Das Produkt wurde sachgemäß verwendet.
- Es wurden keine Reparaturversuche von nicht autorisierten Personen unternommen.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 43 2007-2-1 12:10:03

- Das Produkt wurde nicht gewerblich vermietet.
- Das Produkt wurde nicht gewaltsam beschädigt, z. B. durch Fremdkörper, Substanzen oder einen Unfall.
- Eine Beschädigung ist nicht das Ergebnis durch Verwendung falschen Zubehörs.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufnachweis zu Ihrem Fachhändler oder zu einem autorisierten Kundendienst zurück bringen.

Die Garantie gilt nicht für Zubehörteile.
Die Garantie ist nur für den ursprünglichen Käufer gültig und kann nicht übertragen werden.
Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch bewirken sie den Beginn einer neuen Garantiefrist.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 44 2007-2-1 12:10:03

Konformitätserklärung

Wir,

POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.

No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou Industrial Park,

Jiangsu 215021, P. R. China

Erklären hiermit, dass unser Produkt

Beschreibung **WORX Bohrmaschine**

Typ **WT101KE**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

- EC Maschinenrichtlinie **98/37/EC**
- EC Niederspannungsrichtlinie **73/23/EEC geändert durch 93/68/EEC**
- EC EMV-Richtlinie **89/336/EEC geändert durch 93/68/EEC**

Werte nach

EN55014-1	**EN55014-2**	**EN61000-3-2**
EN61000-3-3	**EN60745-1**	**EN60745-2-1**

2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Qualitätsleiter

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 45 2007-2-1 12:10:03

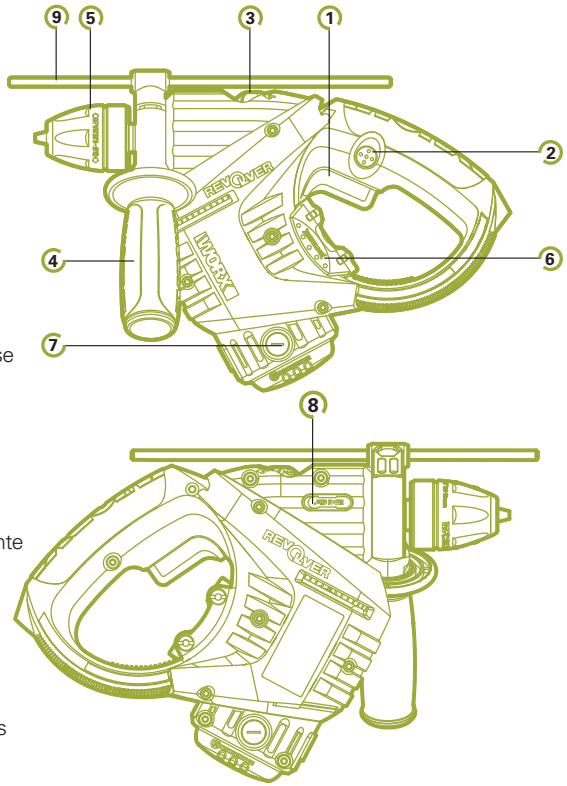
Contenu

Perceuse à main - 600W

- Liste de composants 47
- Mesures de securite 48
- Mesures de sécurite supplémentaires pour la perceuse 53
- Symboles 56
- Caracteristiques technique 57
- Instructions d'utilisation 58
- Accessoires 63
- Maintenance et entretien 64
- Conditions de garantie 65
- Déclaration de conformité 67

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 46 2007-2-1 12:10:03

Liste de composants



1 Gâchette Interrupteur De Marche/arrêt Et De Réglage De Vitesse
2 Bouton De Blocage Pour Marche En Continu
3 Manette D'inversion De Sens De Rotation
4 Poignée Auxiliaire
5 Mandrin Sans Clé 10mm
6 Mécanisme De Verrouillage « Revolock » De La Poignée Pivotante
7 Accès Aux Charbons
8 Plaque D'identification
9 Guide De Profondeur

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris dans les fournitures.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 47 2007-2-1 12:10:04

Mesures de securite

⚠ AVERTISSEMENT!
Lire toutes les instructions.

Lire toutes les instructions. Si les instructions ne sont pas respectées, il existe un risque de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves. Le terme "outil motorisé " dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à l'outil motorisé avec ou sans fil.

1. ZONE DE TRAVAIL

a **Maintenir votre espace de travail propre.** Les espaces et établis mal rangés favorisent les accidents

b **Ne pas utiliser les outils motorisés dans des atmosphères explosives, telles qu'en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils motorisés produisent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs**.**

c **Maintenir les enfants et les spectateurs éloignés lors du**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 48 2007-2-1 12:10:05

fonctionnement de l'outil. Des éléments perturbateurs pourraient provoquer la perte de contrôle de l'outil.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE.

a **Les prises des outils motorisés doivent être adaptées aux sorties de courant.** Ne jamais modifier une prise de quelques façons qui soient. Ne pas utiliser un adaptateur de prise avec des outils motorisés reliés à la terre. Les prises non modifiées et les sorties de courant adaptées réduisent le risque de décharges électriques.

b **Eviter tout contact avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs,** les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est relié à la terre.

c **Ne pas exposer les outils motorisés à la pluie et ne pas les laisser dans des endroits humides.** Le risque de décharge électrique est plus grand si de l'eau pénètre dans l'outil.

d **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil motorisé.** Maintenir le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des bords coupants et des parties mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente les risques de décharge électrique.

e **Lors de l'utilisation d'un outil motorisé à l'extérieur, utiliser une rallonge adaptée pour une utilisation extérieure.** Utiliser une rallonge adaptée pour un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 49 2007-2-1 12:10:05

3. SÉCURITÉ PERSONNELLE

a **Etre vigilant, regarder ce que l'on fait en permanence et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil motorisé.** Ne pas utiliser un outil motorisé dans un état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant le fonctionnement de l'outil peut être la cause de blessures graves.

b **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection.** Les équipements de sécurité tels que les masques anti-poussière, les chaussures antidérapantes, les couvre-chefs durs ou les casques anti-bruit utilisés de façon appropriée réduisent les risques de blessures corporelles.

c **Eviter tout démarrage accidentel.** S'assurer que l'interrupteur est sur la position arrêt avant de brancher l'outil. Transporter l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher l'outil avec l'interrupteur sur la position marche peut causer des accidents.

d **Retirer les clés d'ajustements et les commutateurs avant de mettre l'outil en marche.** Un commutateur ou une clé toujours attaché à une des parties rotatives de l'outil peut provoquer des blessures corporelles.

e **Ne pas présumer de ses forces. Garder en permanence une position et un équilibre correct.**Cela permet de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.

f **S'habiller correctement.** Ne pas porter de vêtements larges ou des bijoux. Tenir les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des parties

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 50 2007-2-1 12:10:05

mobiles. Les vêtements larges, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les parties mobiles.

g **Si un système d'extraction et d'aspiration de la poussière est fourni, s'assurer qu'il est connecté correctement et utilisé de façon appropriée.** L'utilisation de ce système peut réduire les dangers liés à la poussière.

4. ENTRETIEN DE L'OUTIL MOTORISÉ

a **Ne pas forcer sur l'outil.** Utiliser l'outil approprié pour l'opération souhaitée. L'outil approprié fera un meilleur travail et en toute sécurité s'il est utilisé pour les applications por lesquelles il a été conçu.

b **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur de marche/arrêt ne fonctionne pas.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par l'intermédiaire de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c **Débrancher l'outil de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de le ranger.** Une telle mesure de sécurité réduit les risques de démarrages accidentels de l'outil.

d **Ranger les outils inutilisés hors de portée des enfants et ne pas laisser manipuler l'outil par une personne ne connaissant pas l'outil ou les instructions.** Les outils motorisés sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.

e **Entretenir l'outil.** Vérifier que les parties mobiles ne soient pas mal alignées, tordues, cassées ou dans tout autre état qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, le faire réparer avant de

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 51 2007-2-1 12:10:06

l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f **Maintenir les outils coupants propres et aiguisés.** Les outils coupants correctement entretenus avec des bords bien aiguisés se tordent moins facilement et sont plus faciles à contrôler.

g **Utiliser l'outil, les accessoires et les mèches etc., selon ces instructions et de la façon indiquée pour chaque outil, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut être à l'origine de situations dangereuses.

5. RÉPARATION

a **Faire réparer l'outil motorisé par une personne qualifiée en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintient de la sécurité de l'outil.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 52 2007-2-1 12:10:06

Mesures de sécurite supplémentaires pour la perceuse

1. Débrancher la prise avant d'effectuer des réglages, des réparations ou d'entretenir l'outil.
2. Dérouler entièrement le câble d'extension afin d'éviter toute surchauffe éventuelle.
3. Lorsqu'une rallonge est nécessaire, s'assurer qu'elle a le bon amperage pour votre outil et qu'elle est en bon état.
4. S'assurer que le voltage de votre source d'alimentation est le même que celui de votre outil.
5. Votre outil possède une double isolation pour une meilleure protection contre les éventuelles défaillances d'isolation à l'intérieur de votre outil.

6. Toujours vérifier les murs et les plafonds afin de voir s'il y a des câbles et tuyaux cachés.
7. A la suite de longues périodes de travail, les parties externes en métal et accessoires pourraient être chauds.
8. Porter toujours des lunettes de protection.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 53 2007-2-1 12:10:06

⚠ AVERTISSEMENT!
Les travaux réalisés tels que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d' autres problèmes de santé.

9 **Les travaux réalisés tels que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d' autres problèmes de santé.** Ces produits chimiques sont, par exemple:

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb.
- Le silice cristallisé provenant des briques, du ciment et autres produits de maçonnerie.
- L'arsenic et le chrome des pièces de bois traitées.

Le risque dû à ces expositions varie en fonction de la fréquence de travaux de ce type. Pour réduire les risques d'exposition à ces produits chimiques:

- Travailler dans une zone bien aérée.
- Travailler muni de l'équipement de sécurité réglementaire tel que les masques anti poussières qui filtrent les particules microscopique.

10 **Toujours porter des lunettes de protection ou des protecteurs oculaires lorsque vous utilisez la perceuse. Des lunettes classiques ne proposent que des lentilles résistantes aux chocs; ce NE SONT PAS des lunettes sécurisées.** Suivre cette consigne réduira le risque de préjudice corporel grave.

11 **Toujours porter un protecteur facial ou un masque de protection contre la poussière.** Suivre cette consigne réduira le risque de préjudice corporel grave.

12 **Toujours porter un appareil de protection des oreilles lors de**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 54 2007-2-1 12:10:06

longues périodes de travail. Suivre cette consigne réduira le risque de préjudice corporel grave.

13 **Tenir l'outil par les surfaces antidérapantes et isolées lorsque l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** L'entrée en contact d'un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait subir une décharge électrique.

14 **Ne pas utiliser de fleuret émoussé.** Un fleuret émoussé peut se casser facilement, ou causer un rebond.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 55 2007-2-1 12:10:06

Symboles

Remarque: *l'étiquette de votre outil peut présenter les symboles suivants*

Lisez le manuel

Avertissement

Portez des lunettes de sécurité

Un masque antipoussière

Une protection antibruit

Double isolation

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 56 2007-2-1 12:10:07

Caracteristiques technique

- Tension nominale-fréquence: 220V-240V~50Hz/60Hz
- Puissance absorbée: 600W
- Vitesse à vide: 0-3000/min
- Capacité/type du mandrin: 10mm Jacobos auto-serrant
- Capacité max. de perçage:
  - Bois: 25mm
  - Acier: 10mm
  - Câble: 3m
- Poids: 2.3Kg

Donnees sur le bruit et les vibrations

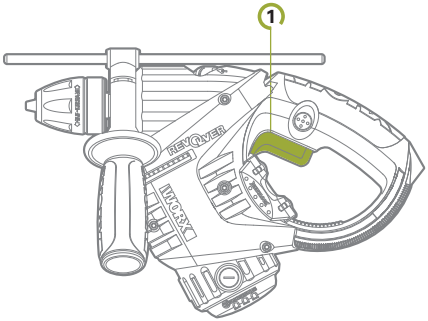
- Niveau de pression sonore mesurée 87.0dB(A)
- Niveau de puissance sonore mesurée 98.0dB(A)
- Porter un casque anti-bruit lorsque la pression sonore est supérieure à 85dB (A)

- Valeur de vibration mesurée 5.01m/s^2

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 57 2007-2-1 12:10:09

Instructions d'utilisation

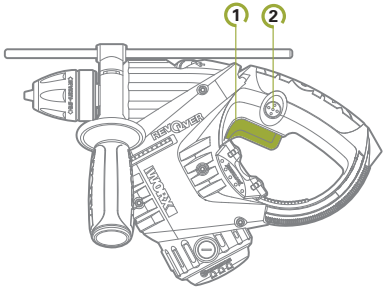
Remarque: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le guide d'instructions



INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT

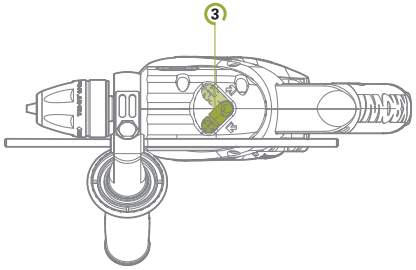
Appuyez sur la détente de l'interrupteur pour faire démarrer et relâchez la pour arrêter l'outil.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 58 2007-2-1 12:10:10



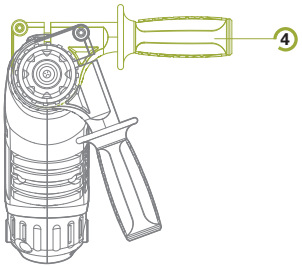
2 BOUTON DE BLOCAGE EN MARCHE

Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt **(1)** et bloquez le bouton **(2)** et puis relâchez l'interrupteur de départ/arrêt en premier et ensuite le bouton de blocage. Votre outil est maintenant verrouillé en marche pour travail continu. Pour arrêter l'outil, ne faites qu'appuyer sur la détente de l'interrupteur de marche/arrêt.



3 COMMANDE DE ROTATION DIRECTE/INVERSE

Pour percer des trous ou visser des vis, utilisez le bouton identifié du symbole"⇦ "(le bouton doit être déplacé vers la gauche). N'utilisez la rotation inverse identifiée du symbole " ⇨" (le bouton doit être déplacé vers la droite) que pour dévisser des vis ou sortir un foret deperceuse coincé. Ne changez jamais le sens de rotation lorsque l'outil tourne – attendez qu'il s'arrête.



4 POIGNÉE AUXILIAIRE LATÉRALE

Pour installer la poignée, glissez la sur le mandrin et faites la pivoter sur la position désirée. Pour desserrer la poignée latérale, tournez la en sens contraire des aiguilles d'une montre et pour la serrer, tournez la en sens inverse. Faites toujours usage de la poignée auxiliaire de l'outil pour travailler.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 59 2007-2-1 12:10:11

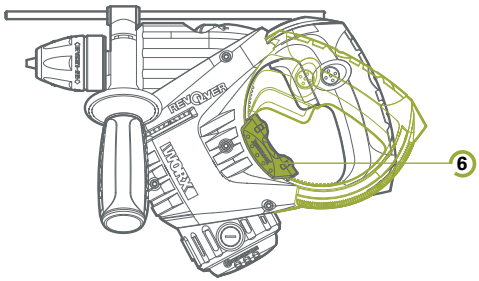
5 GUIDE DE PROFONDEUR RÉGLABLE

Mettez en place le forêt de dans le mandrin. Desserrez le guide de profondeur en tournant la poignée en sens contraire des aiguilles d'une montre et faites glisser le guide de profondeur en ajustant la distance entre le bout du guide et le bout du forêt en fonction de la profondeur de perçage désirée. Bloquez ensuite le guide en tournant la poignée en sens horaire.

6 MONTAGE DES FORÊTS ET DES EMBOUTS DE VISSAGE

Ouvrez le mandrin en tournant la partie avant du mandrin, tout en maintenant la partie arrière. Insérez le foret entre les mâchoires du mandrin et tournez la partie avant dans le sens opposé tout en maintenant la partie arrière. Veillez à ce que le foret de la perceuse soit au centre des mâchoires du mandrin. Bloquez la mèche en tournant fermement les deux parties du mandrin dans des sens opposés. Le foret de la perceuse est à présent correctement fixée dans le mandrin. Avant d'installer un accessoire, débranchez l'outil de sa prise de courant.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 60 2007-2-1 12:10:12

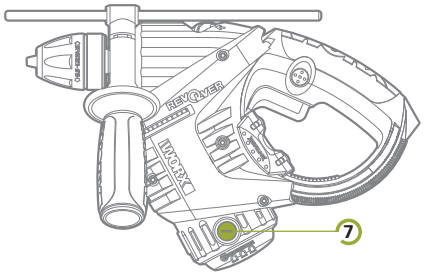


7 REGLAGE DE LA POIGNEE ORIENTABLE

Faîtes pivoter le mécanisme de verrouillage Revolock™ **(6)** – la poignée peut alors être tournée jusqu'à un angle de 60°. L'angle de la poignée peut être ajusté selon vos habitudes de travail et selon la situation. Pour pouvoir faire fonctionner l'outil, le mécanisme de verrouillage Revlock™ doit être en position verrouillé, dirigé vers le bas. L'outil ne fonctionnera pas si le mécanisme de verrouillage n'est pas enclenché.

Note : Pour protéger l'opérateur, la perceuse ne fonctionnera pas si le mécanisme de verrouillage est en position ouverte.

⚠ AVERTISSEMENT!
Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant de tenter de réaliser une inspection ou une opération de maintenance.



8 REMPLACEMENT DES CHARBONS

Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant de tenter de réaliser une inspection ou une opération de maintenance.

Il y a deux charbons moteurs qui sont toujours facilement accessibles soit à l'avant soit à l'arrière du logement moteur.

ATTENTION:

Pour l'entretien de l'outil, utilisez TOUJOURS des pièces de rechange identiques.

1ÈRE ÉTAPE : Localisez les capuchons plastique des charbons à la base du capot moteur.

2IÈME ÉTAPE: Avec un tournevis plat, dévissez les capuchons. Prenez garde de ne pas endommager les bouchons.

3IÈME ÉTAPE: Retirez délicatement les charbons usés.

4IÈME ÉTAPE: Insérez délicatement les nouveaux charbons.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 61 2007-2-1 12:10:13

Assurezvous qu'ils font contact avec le collecteur du moteur et qu'ils sont libres de mouvement dans le porte-balai.

5IÈME ÉTAPE: Replacez les capuchons avec le tournevis plat et serrez les.

Note: Remplacez toujours les deux charbons en même temps.

9 PLAQUE POUR NOM DE L'UTILISATEUR

Afin de vous être plus pratique, une plaque nominative a été ajoutée à ce produit. Afin d'écrire le nom (ou celui de votre société) sur la plaque nominative, vous devez d'abord enlever le capot plastique. Vous pouvez écrire votre nom sur la plaque nominative à l'intérieure puis remettre en place le capot plastique.

Conseils particuliers

Si votre outil devient trop chaud, réglez la vitesse au maximum et opérez à vide durant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur. Lorsque vous forez dans une pièce de métal, utilisez exclusivement des fleurets en PCC, en titane ou en cobalt en bon état. Toujours utiliser un porteur de fleuret magnétique utilisant des embouts de petit tournevis. Pour le perçage d'un trou de grand diamètre dans une pièce métallique, faites de préférence un trou pilote initial dans la pièce.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 62 2007-2-1 12:10:14

Accessoires

Nous vous recommandons d'acheter tous vos accessoires dans le magasin qui vous a vendu l'outil. N'utilisez que des accessoires de bonne qualité de marque renommée. Choisissez le type d'outil approprié au travail que vous désirez entreprendre. Consultez l'emballage des accessoires pour de plus amples renseignements. Le personnel du magasin peut également vous conseiller.

ACCESSOIRES INCLUS:

- Poignée auxiliaire 1 pièce
- Guide de profondeur 1 pièce

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 63 2007-2-1 12:10:14

Maintenance et entretien

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

Un outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Cet outil ne contient aucune pièce que l'utilisateur peut changer luimême. Ne jamais utiliser d'eau ou de produits chimiques pour nettoyer votre machine. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil dans un endroit sec. Maintenir les ouies de ventilation propres ainsi toutes les manettes. La présence d'étincelles dans les ouies de ventilation est un phénomène normal qui n'endommagera pas l'outil.

Si le câble d'alimentation de cet outil électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécialement préparé disponible auprès du Service Après Vente.

Protection de l'environnement

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 64 2007-2-1 12:10:14

Conditions de garantie

Garantie de satisfaction de 30 JOURS

Si pour une raison quelconque vous êtes insatisfait d'un produit WORX, vous pouvez le retourner avec la preuve d'achat dans les 30 jours pour un remboursement total.

Si votre produit WORX est défectueux en raison d'un vice de matériel ou de fabrication dans la limite de la période de garantie de:

- 12 kuukautta ostopäivästä lukien.

à compter de la date d'achat, nous garantissons le remplacement gratuit de toutes les pièces défectueuses, la réparation gratuite des produits sujets à l'usure normale, ou à notre discrétion, le remplacement gratuit de l'appareil afin d'assurer une gène minimal au client, si:

- Une preuve de la date d'achat et un reçu valide sont fournis.
- Le produit n'a pas fait l'objet d'un usage inadéquat.
- Une personne non agrée n'a pas essayé de le réparer.
- Le produit n'a pas été utilisé à des fins de location.
- Le produit n'a pas subi de dommages dus à des corps étrangers, à des

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 65 2007-2-1 12:10:15

substances étrangères ou à des accidents.

- Les dommages ne sont pas le résultat de l'installation d'accessoires non agréés.

Pour bénéficier de la garantie, vous devrez fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agrée.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires.
Cette garantie n'est accordé qu'à l'acheteur initial et ne peut pas être transmise.
Toutes les réparations et le replacement des outils seront couverts par la garantie limitée pour la durée de la période de garantie à partir de la date d'achat.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 66 2007-2-1 12:10:15

Déclaration de conformité

Nous,

POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.

No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou Industrial Park,

Jiangsu 215021, R. P. Chine

Déclarons que ce produit,

Description **WORX Perceuse à main**

Modèle **WT101KE**

Est conforme aux directives suivantes,

- Directive européenne machine **98/37/CE**
- Directive européenne sur les basses tensions **73/23/CEE amendée par 93/68/CEE**
- Directive européenne sur la compatibilité électromagnétique **89/336/CEE amendée par 93/68/CEE**

Et conforme aux normes

EN55014-1	**EN55014-2**	**EN61000-3-2**
EN61000-3-3	**EN60745-1**	**EN60745-2-1**

Jacky Zhou

2006/01/01

Jacky Zhou

Responsable qualité POSITEC

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 67 2007-2-1 12:10:15

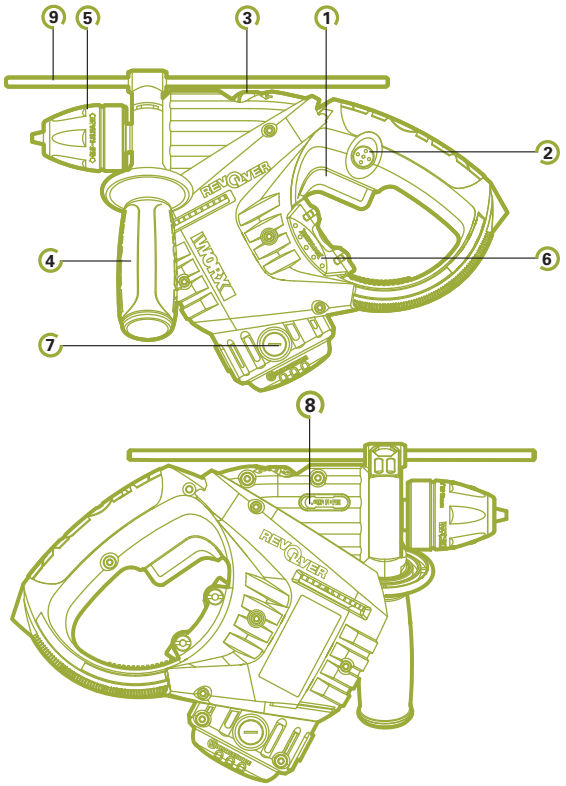
Inhoud

Boor - 600W

- Onderdelenlijst 69
- Veiligheidsinstructies 70
- Extra veiligheidspunten voor de boormachine 75
- Symbolen 78
- Technische gegevens 79
- Bediening 80
- Accessoires 85
- Gereedschap met zorg onderhouden 86
- Garantieverklaring 88
- Conformiteitverklaring 90

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 68 2007-2-1 12:10:15

Onderdelenlijst



1 Aan/uitschakelaar Met Snelheidsregeling
2 Schakelaar Voor Continu Gebruik
3 Bediening Voor De Draairichting
4 Handgreep Voor
5 10mm Snelspanboorkop
6 “Revolock” Draaiend Handvat Blokkeermechanisme
7 Toegankelijke Koolborstel
8 Plaatje Voor Gebrukersnaam
9 Verstelbare Dieptestop

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 69 2007-2-1 12:10:16

Veiligheidsinstructies

⚠ **WAARSCHUWING!**
Lees alle instructies zorgvuldig door.

Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

Bewaar deze instructies

1. WERKGEBIED

a **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.

b **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.

c **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 70 2007-2-1 12:10:17

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

a **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.

b **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of gegrond is, is er een grotere kans op een elektrische schok.

c **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.

d **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.

e **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 71 2007-2-1 12:10:17

voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

a **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

b **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

c **Vermijd het per ongeluk starten van het gereedschap. Verzeker u ervan dat de schakelaar op UIT (OFF) staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

d **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

e **Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 72 2007-2-1 12:10:17

gereedschap in onverwachte situaties.

f **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

g **Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en –opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

a **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

b **Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

c **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen verandert, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

d **Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 73 2007-2-1 12:10:17

gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

e **Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f **Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

g **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

5. SERVICE

a **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 74 2007-2-1 12:10:18

Extra veiligheidspunten voor de boormachine

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u iets verandert of onderhoud uitvoert.
2. Rol de stroomdraad helemaal af om mogelijke oververhitting te voorkomen.
3. Indien u een verlengsnoer nodig heeft, controleer dan of dit het juiste ampère heeft voor uw gereedschap en of het in goede staat verkeert.
4. Controleer of de netstroom hetzelfde voltage heeft als aangegeven op uw gereedschap.
5. Uw gereedschap is dubbel geïsoleerd voor extra bescherming tegen een mogelijk defect met de elektrische isolatie in het gereedschap.

6. Controleer muren, vloeren en plafonds altijd op verborgen elektriciteitskabels en leidingen.
7. Indien het gereedschap lange tijd gebruikt is, kunnen metalen onderdelen en accessoires heet worden.
8. Draag oogbescherming als u deze machine gebruikt.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 75 2007-2-1 12:10:18

⚠ WAARSCHUWING!
Sommige stofdeeltjes die vrijkomen bij elektrisch schuren, zagen, slijpen, boren en andere bouwactiviteiten bevatten chemicaliën die kanker, geboorteafwijkingen of andere voortplantings¬problemen kunnen veroorzaken.

9 **Sommige stofdeeltjes die vrijkomen bij elektrisch schuren, zagen, slijpen, boren en andere bouwactiviteiten bevatten chemicaliën die kanker, geboorteafwijkingen of andere voortplantings¬problemen kunnen veroorzaken.** Enkele van deze chemicaliën zijn:

- Lood uit verf op loodbasis.
- Kristallijn silica uit stenen, cement en ander metselwerk.
- Arsenicum en chroom uit chemisch behandeld houtmateriaal. Het risico dat blootstelling aan deze stoffen oplevert, verschilt. Het hangt af van hoe vaak u dit soort werk doet. Om blootstelling aan deze chemicaliën te verminderen:
- Dient u te werken in een goed geventileerde omgeving.
- Dient u goedgekeurd veiligheidsmateriaal te gebruiken, zoals stofmaskers die speciaal ontworpen zijn om microscopisch kleine deeltjes uit de lucht te filteren.

10 **Draag altijd een veiligheidsbril of oogbeschermers bij het gebruik van de boormachine. Normale brillen hebben slechts schokbestendige glazen, dit zijn GEEN veiligheidsbrillen.** Door deze regel te volgen, vermindert u de kans op ernstig persoonlijk letsel.

11 **Draag altijd een gezichts- of stofmasker.** Door deze regel te volgen, vermindert u de kans op ernstig persoonlijk letsel.

12 **Draag altijd gehoorbescherming indien u langere tijd met dit gereedschap werkt.** Door deze regel te volgen, vermindert u de kans op ernstig persoonlijk letsel.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 76 2007-2-1 12:10:18

13 **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handgrepen wanneer bijvoorbeeld de zaag in contact zou kunnen komen met verborgen leidingen of de eigen stroomdraad.** Contact met een draad die onder stroom staat, zorgt ervoor dat de metalen delen van de machine ook onder stroom komen te staan, waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.

14 **Gebruik geen boren die bot zijn.** Deze kunnen gemakkelijk breken en terugslag veroorzaken.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 77 2007-2-1 12:10:18

Symbolen

Onthoud: *De label op uw gereedschap kan de volgende symbolen bevatten.*

Lees de gebruiksaanwijzing

Waarschuwing

Draag oogbescherming

DraaDraag een stofmasker

Draag oorbescherming

Dubbele isolatie

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 78 2007-2-1 12:10:19

Technische gegevens

- Spanning: 220V-240V~50Hz/60Hz
- Opgenomen vermogen: 600W
- Toerental onbelast: 0-3000/min
- Capaciteit /type van boorkop: 10mm Jacobos sleutelloos
- Max. boordiameter in :
  - Hout: 25mm
  - Staal: 10mm
  - Kabel: 3m
- Gewicht van machine: 2.3Kg

Geluids- en trillingsgegevens

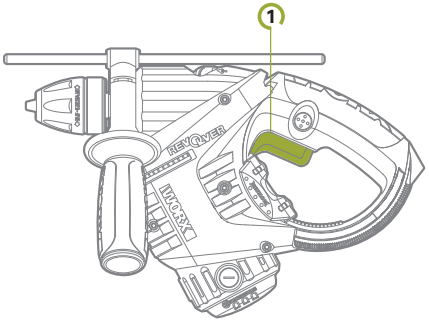
- A-gewogen geluidsdruk 87.0dB(A)
- A-gewogen geluidsvermogen 98.0dB(A)
- Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk hoger is dan 85dB (A)

- Gewogen trillingswaarde 5.01m/s^2

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 79 2007-2-1 12:10:21

Bediening

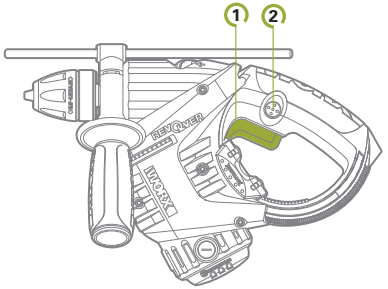
Opmerking: Lees het instructieboek nauwkeurig door voordat u de machine gebruikt.



AAN/UITSCHAKELAAR MET SNELHEIDSREGELING

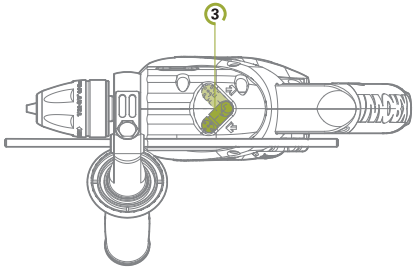
Druk hierop om te starten en laat hem los om te stoppen. De machine heeft een schakelaar voor variabele snelheid **(1)**, zodat de snelheid stijgt als u de trekker verder intrekt – de snelheid wordt bepaald door de mate waarin u de trekker intrekt.

WT101KE-WE£˜E D F NL I£©-M-070201.indd 80 2007-2-1 12:10:22



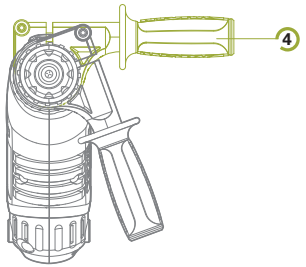
2 SCHAKELAAR VOOR CONTINU GEBRUIK

Druk de aan/uitschakelaar **(1)** in en daarna de veiligheidsschakelaar **(2)**. Laat eerst de aan/uitschakelaar los en daarna de blokkeerknop. De schakelaar is nu geblokkeerd voor continu gebruik. Om uit te schakelen moet u de aan/uitschakelaar indrukken en weer loslaten.



3 BEDIENING VOOR DE DRAAIRICHTING

Om te boren en schroeven te draaien laat u de machine vooruit draaien met de knop in de stand“⇦”(dat is naar links). Achteruit draaien, in de stand “⇨” (dat is naar rechts) doet u alleen om schroeven te verwijderen of een geblokkeerde boor los te maken. Verander de draairichting nooit terwijl de machine nog draait, maar wacht tot hij stilstaat).

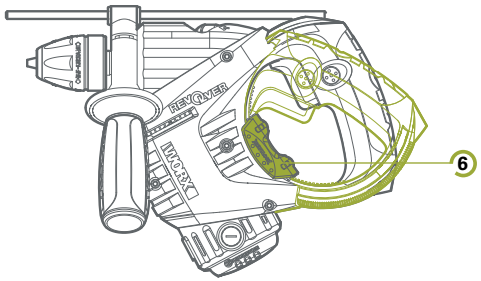


4 VERSTELBARE HANDGREEP VOOR

Om de handgreep te monteren **(4)**, schuift u de handgreep op de boormachine en draait u hem in de gewenste werkpositie. Om hem los te maken, draait u de handgreep linksom. Om hem vast te zetten, draait u hem rechtsom.

Gebruik altijd de hulphandgreep als u de machine gebruikt.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 81 2007-2-1 12:10:23



5 DIEPTESTOP

Steek de boor of de schroefbit in de boorkop. Maak de dieptestop los door het handvat linksom te draaien. Verschuif de dieptestop tot de afstand tussen de dieptestop en de punt van de boor gelijk is aan de diepte van het at dat u wilt boren. Zet de dieptestop vast door het handvat rechtsom te draaien.

6 INSTELLING VAN DE BOORKOP

Om de boorkop te openen, verdraait u het voorste deel ervan terwijl u het achterste deel vasthoudt. Steek de boor in de boorkop en draai de voorzijde in de GREEPPOSITIE ⇦ terwijl u het achterste deel vasthoudt. Zorg ervoor dat de boor zich centraal in de boorkop bevindt. Draai tenslotte de twee delen van de boorkop in tegengestelde richtingen. De boor zit nu vast in de boorkop. Voordat u toebehoren monteert, moet u de stekker uit het stopcontact nemen.

7 DRAAIEN VAN ACHTERHANDGREEP

Open het Revlock™ **(6)** blokkeermechanisme - de handgreep kan gedraaid worden van 0° tot 60°. De hoek van de handgreep kan worden ingesteld afhankelijk van uw werkgewoonte en de boorsituatie. Om de machine te bedienen, moet het Revlock™ blokkeermechanisme zich in de "geblokkeerde" gesloten positie. De machine werkt niet als het

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 82 2007-2-1 12:10:25

blokkeermechanisme niet gesloten is.

Opmerking: Voor de veiligheid van de gebruiker werkt de boormachine niet als het Revlock™ blokkeermechanisme geopend is.

⚠ WAARSCHUWING!
Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u inspectie of onderhoud uitvoert.

8 DE KOOLBORSTEL VERVANGEN

Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u inspectie of onderhoud uitvoert.

Er zijn 2 motorborstels die gemakkelijk toegankelijk zijn vanaf de voor- en achterkant van de motorbehuizing.

OPGELET:

Wanneer u een gereedschap repareert, moet u ALTIJD uitsluitend identieke vervangonderdelen gebruiken.

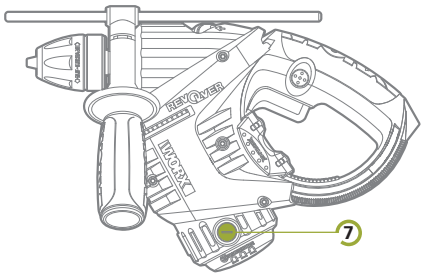
STAP 1: Zoek de plastic motorborstelkapjes op de voor- en achterkant van de motorbehuizing.

STAP 2: Verwijder de borstelkap met schroefdraad op de toegankelijke koolborstel **(7)** met een schroevendraaier met een platte kop en draai de schroef linksom om deze los te maken.

STAP 3: Verwijder de oude koolborstel voorzichtig.

STAP 4: Plaats de vervangborstel nauwkeurig. Controleer of de borstel volledig in de houder is gestopt, correct is geplaatst en vrij binnen de houder kan bewegen.

STAP 5: maak de borstelkap terug vast met de schroevendraaier



WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 83 2007-2-1 12:10:26

met platte kop en draai rechtsom om deze te bevestigen. Voer geen overmatige kracht uit, aangezien dit de stekker kan beschadigen.

Opmerking: vervang altijd beide borstelsets tegelijk.

9 PLAATJE VOOR GEBRUKERSNAAM

Voor uw gemak heeft het product een naamplaatje. Om uw naam (of bedrijfsnaam) op het naamplaatje te schrijven, moet u eerst de plastic deklaag verwijderen. Schrijf uw naam erop en leg de deklaag weer terug.

Aanwijzingen voor het gebruik van de machine

Wanneer het gereedschap te heet wordt, laat het dan twee minuten onbelast draaien om de motor af te laten koelen.

Boort u in metaal, gebruik dan uitsluitend HSS-, titanium- of kobaltboren die zich in een goede conditie bevinden.

Gebruik altijd een magnetische bithouder als u korte schroevendraaierbits gebruikt.

Maak zo mogelijk eerst een klein gat als u een groot gat in metalen materiaal boort.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 84 2007-2-1 12:10:26

Accessoires

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Gebruik de kwaliteit die u voor de klus nodig heeft. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

ACCESSOIRES INCLUS:

- Extra hendel 1
- Dieptestop 1

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 85 2007-2-1 12:10:26

Gereedschap met zorg onderhouden

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Houd het gereedschap scherp en schoon betere betere en veiligere prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van toebehoren. Inspecteer de aansluitsnoeren geregeld op schade en laat ze zo nodig door bevoegde personen repareren.

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap.

Als de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is moet deze worden vervangen door een speciaal vervaardigde kabel, die bij onze onderhoudsorganisatie verkrijgbaar is.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 86 2007-2-1 12:10:26

Bescherming van het milieu

Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 87 2007-2-1 12:10:26

Garantieverklaring

30 DAGEN Tevredenheidsgarantie

Indien u om welke reden dan ook ontevreden bent met een Worx product, kunt u het samen met het aankoopbewijs binnen 30 dagen retourneren, waarna het aankoopbedrag teruggestort wordt.

Indien uw WORX-product gebreken vertoont als gevolg van materiaal- en/of fabricagefouten binnen de gespecificeerde garantieperiode van:

- 12 maanden na de aankoopdatum.

Na de aankoopdatum, garanderen wij dat alle defecte onderdelen kosteloos vervangen worden, dat producten die normale slijtage hebben ondergaan, kosteloos gerepareerd worden, of, en zulks te onzer beoordeling, dat het apparaat kosteloos vervangen wordt om zo de klant de minste overlast te bezorgen, mits:

- Er een bewijs van aankoopdatum en een geldige bon getoond kunnen worden.
- Het product niet onjuist gebruikt is.
- Onbevoegde personen geen reparaties hebben uitgevoerd.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 88 2007-2-1 12:10:27

- Het product niet is gebruikt voor verhuurdoeleinden.
- Het product geen schade heeft opgelopen als gevolg van ongelukken, andere objecten of substanties.
- Schade die niet gevolg is van het gebruiken van niet originele onderdelen.

Om aanspraak te maken op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overleggen aan de verkoper of bevoegde reparateur..

Deze garantie is niet van toepassing op accessoires.
Deze garantie kan alleen genoten worden door de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.
Alle reparaties en vervangende gereedschappen hebben een garantie voor de duur van de resterende garantieperiode vanaf de datum van eerste aankoop.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 89 2007-2-1 12:10:27

Conformiteitverklaring

Wij,

POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.

No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou Industrial Park,

Jiangsu 215021, P. R. China

Verklaren dat het product,

Beschrijving **WORX Boor**

Type **WT101KE**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,

- Richtlijn Machines **EG 98/37/EG**
- Laagspanningsrichtlijn EG **73/23/EEG gewijzigd door 93/68/EEG**
- Richtlijn Elektronische Compatibiliteit EG **89/336/EEG gewijzigd door 93/68/EEG**

Standaards in overeenstemming met,

EN55014-1	**EN55014-2**	**EN61000-3-2**
EN61000-3-3	**EN60745-1**	**EN60745-2-1**

2006/01/01

Jacky Zhou

Responsable qualité POSITEC

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 90 2007-2-1 12:10:27

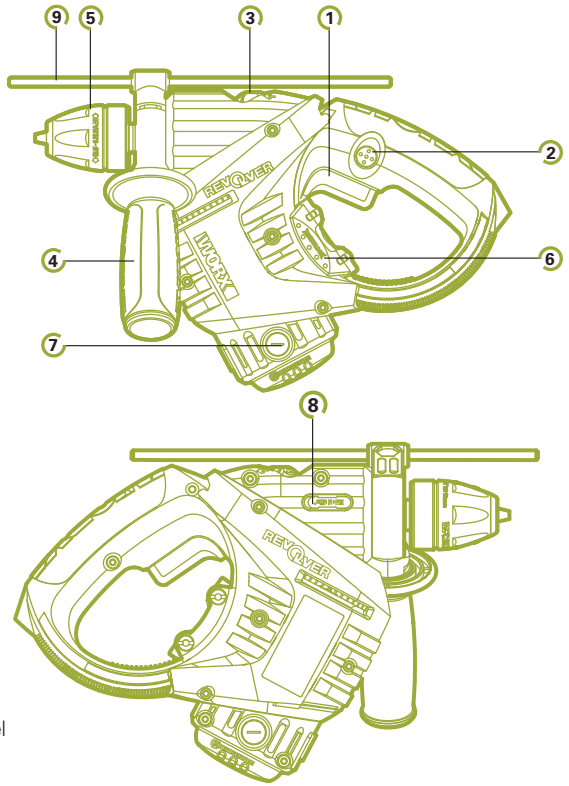
Contenuto

Trapano - 600W

- Elenco componenti **92**
- Istruzioni generali di sicurezza **93**
- Altre istruzioni di sicurezza del trapano **98**
- Simboli **101**
- Dati tecnici **102**
- Istruzioni operative **103**
- Accessori **108**
- Trattare con cura gli attrezzi **109**
- Dichiarazione di garanzia **111**
- Dichiarazione di conformità **113**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 91 2007-2-1 12:10:27

Elenco componenti



1 Interruttore Accensione / Spegnimento Velocità Variabile
2 Pulsante Di Blocco
3 Controllo Rotazione Avanti E Indietro
4 Impugnatura Ausiliaria
5 Mandrino Autoserrante 10mm
6 Meccanismo Di Blocco Impugnatura Rotante "Revolock"
7 Accesso Spazzole Di Carbone
8 Targhetta
9 Asta Di Profondità Regolabile

Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 92 2007-2-1 12:10:28

Istruzioni generali di sicurezza

⚠ ATTENZIONE!
È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.

È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine qui di seguito utilizzato«utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

a **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

C **Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

WT101KE-WE£˜E D F NL I£©-M-070201.indd 93 2007-2-1 12:10:29

2. SICUREZZA ELETTRICA

a **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa.** Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi,** impianti di riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo é messo a massa.

c **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto,impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'ESCOPOST'**uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 94 2007-2-1 12:10:29

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

a **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con attenzione l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.

b **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antisdrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

c **Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Assicurarsi che il tasto si trovi in posizione di «SPENTO», prima d'inserire la spina nella presa di corrente.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile accesso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

d **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.

e **È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.

f **Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti ampi o**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 95 2007-2-1 12:10:30

gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti ampi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

g **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

4. MANEGGIARE CON CURA GLI UTENSILI ELETTRICI

a **Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per effettuare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza.

b **Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

c **Togliere la spina dalla presa di corrente prima di regolare l'apparecchio, di sostituire pezzi di ricambio o di mettere da parte l'apparecchio.** Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

d **Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 96 2007-2-1 12:10:30

e **Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio mantenuti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g **Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli per cui l'elettro utensile è stato progettato può provocare gravi danni alle persone.

5. ASSISTENZA

a **Riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo utilizzando parti di ricambio originali.** Questo manterrà inalterata la sicurezza dell'apparecchio.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 97 2007-2-1 12:10:30

Altre Istruzioni Di Sicurezza Del Trapano

1. Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.
2. Estrarre completamente il cavo di prolunga dal suo alloggio per evitare il surriscaldamento.
3. Quando è necessario l'impiego di prolunghe, è fondamentale accertarsi che il cavo abbia il corretto amperaggio per l'attrezzo e che quest'ultimo sia in buone condizioni (di sicurezza elettrica).
4. Assicurarsi che la tensione elettrica sia uguale a quella indicata sull'etichetta dell'attrezzo.
5. L'attrezzo ha un doppio isolamento per la protezione da possibili guasti al suo interno.
6. Controllare sempre pareti e soffitti per evitare tubature e cavi nascosti.
7. Dopo periodi prolungati d'attività, le parti metalliche esterne e gli accessori possono diventare caldi.
8. Indossare occhiali per la protezione quando si usa questo attrezzo.
9. **Alcune particelle di polvere creata dalla levigatura, segatura,**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 98 2007-2-1 12:10:30

⚠ ATTENZIONE! Alcune particelle di polvere creata dalla levigatura, segatura, macinatura, trapanatura – ed altre operazioni espletate nei cantieri – contengono prodotti chimici responsabili di tumori, anomalie del feto umano o altri danni relativi alla riproduzione.

macinatura, trapanatura – ed altre operazioni espletate nei cantieri – contengono prodotti chimici responsabili di tumori, anomalie del feto umano o altri danni relativi alla riproduzione. Esempi di questi prodotti chimici sono:

- Piombo delle pitture a base di piombo.
- Cristalli di silicio dei mattoni, del cemento e altri prodotti di muratura.
- Arsenico e cromo delle tubature trattate chimicamente.

Il rischio di queste esposizioni varia in base a quanto spesso si fa questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a questi prodotti chimici:

- Lavorare in un'area ben ventilata.
- Lavorare con attrezzature di sicurezza approvate, come mascherine antipolvere progettate in modo particolare a filtrare particelle microscopiche.

10 **Indossare sempre occhiali o maschere protettive quando si usa il trapano. Gli occhiali da vista hanno solo lenti resistenti agli impatti, NON sono occhiali di protezione.** Attenendosi a questa regola si riducono i rischi di lesioni personali.

11 **Indossare sempre una maschera per la protezione del viso oppure una mascherina antipolvere.** Attenendosi a questa regola si riducono i rischi di lesioni personali.

12 **Indossare sempre protezione per le orecchie quando si usa l'attrezzo per periodi prolungati.** Attenendosi a questa regola si riducono i rischi di lesioni personali.

13 **Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si**

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 99 2007-2-1 12:10:30

eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

14 **Non usare utensili spuntati.** Gli utensili spuntati si rompono facilmente e possono provocare contraccolpi.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 100 2007-2-1 12:10:30

Simboli

Nota: l'etichetta applicata all'attrezzo può includere i seguenti simboli

Leggere il manuale

Attenzione

Indossare protezione per gli occhi

Indossare una mascherina antipolvere

Indossare protezione per le orecchie

Doppio isolamento

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 101 2007-2-1 12:10:31

Dati tecnici

- Tensione nominale: 220V-240V~50Hz/60Hz
- Potenza nominale: 600W
- Velocità nominale a vuoto: 0-3000/min
- Capacità/tipo mandrino: Jacobos 10mm ad incastro
- Capacità di foratura:

  Legno: 25mm

  Acciaio: 10mm

  Cavo: 3m
- Peso : 2.3Kg

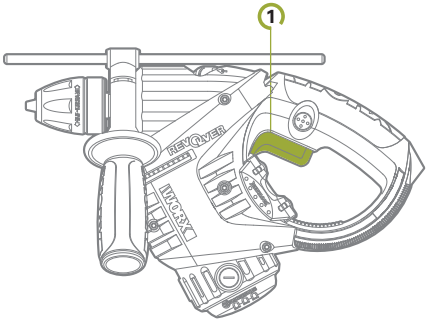
Dati sulla rumorosità e sulle vibrazioni

- Pressione acustica ponderata A 87.0dB(A)
- Potenza acustica ponderata A 98.0dB(A)
- Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a 85dB (A)
- La vibrazione ponderata tipica è di 5.01m/s^2

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 102 2007-2-1 12:10:33

Istruzioni operative

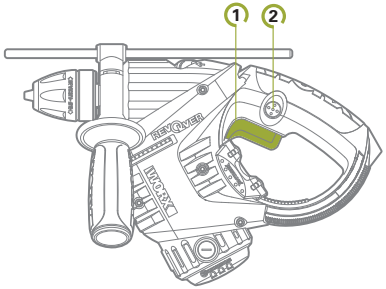
Nota: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.



INTERRUTTORE ACCENSIONE / SPEGNIMENTO CON CONTROLLO VELOCITÀ VARIABILE

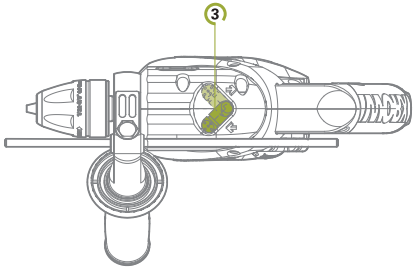
Premerlo per avviare l'attrezzo e rilasciarlo per disattivarlo. Questo attrezzo ha un interruttore di velocità variabile **(1)** che aumenta la velocità in proporzione alla pressione esercitata sull'interruttore; la velocità è controllata dalla pressione esercitata sul grilletto.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 103 2007-2-1 12:10:34



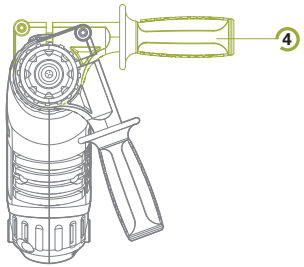
2 PULSANTE DI BLOCCO

Premere l'interruttore d'accensione/spegnimento **(1)** e poi il pulsante di blocco **(2)**; rilasciare prima l'interruttore d'accensione/spegnimento e poi il pulsante di blocco. Il tasto ora è bloccato per l'uso continuato. Per disattivare l'attrezzo, premere e rilasciare l'interruttore d'accensione/spegnimento.



3 CONTROLLO ROTAZIONE AVANTI ED INDIETRO

Per trapanare ed avvitare usare la rotazione avanti contrassegnata da "⇦ "(la leva è spostata sulla sinistra). Usare la rotazione inversa, contrassegnata da" ⇨" (la leva è spostata sulla destra), solamente per rimuovere le viti o le punte del trapano bloccate. Non cambiare mai la direzione di rotazione quando l'attrezzo è in movimento; attendere sempre che sia fermo.



4 IMPUGNATURA AUSILIARIA

Per inserire l'impugnatura **(4)** farla scorrere sull'attrezzo e ruotarla sulla posizione operativa desiderata. Per allentare l'impugnatura laterale, ruotarla in senso antiorario. Per fissare l'impugnatura laterale, ruotarla in senso orario.

Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria quando si usa l'attrezzato.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 104 2007-2-1 12:10:35

5 ASTA DI PROFONDITÀ REGOLABILE

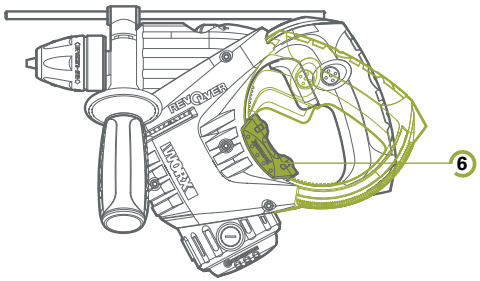
Inserire la punta o l'utensile nel mandrino. Allentare l'asta di profondità ruotando l'impugnatura in senso antiorario. Far scorrere l'asta di profondità finché la distanza tra l'asta di profondità e la punta/utensile è uguale alla profondità del foro che si vuole trapanare/vite che si vuole insediare. Infine bloccare l'asta di profondità ruotando l'impugnatura in senso orario.

6 REGOLAZIONE DEL MANDRINO

Per aprire le ganasce del mandrino ruotare la sezione frontale del mandrino mentre si tiene ferma la sezione posteriore. Inserire la punta tra le ganasce del mandrino e ruotare la sezione frontale in POSIZIONE DI SERRAGGIO ⇦ mentre si tiene ferma la sezione posteriore. Assicurarsi che la punta sia collocata al centro delle ganasce del mandrino. Infine, ruotare con fermezza ed in direzione opposta le due sezioni separate del mandrino. Adesso la punta è bloccata nel mandrino.

Rimuovere il cavo d'alimentazione dalla presa di corrente prima di installare gli accessori.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 105 2007-2-1 12:10:37

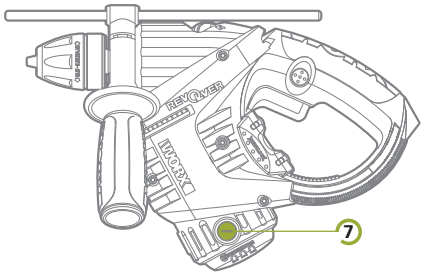


7 ROTAZIONE IMPUGNATURA POSTERIORE

Aprire il meccanismo di blocco Revlock™ **(6)**; l'impugnatura può essere ruotata dai 0° ai 60°. L'angolazione dell'impugnatura può essere regolata in base alle abitudini ed alle condizioni di lavoro. L'attrezzo funziona solamente quando il meccanismo di blocco Revlock™ è in posizione chiusa, ovvero "bloccato". L'attrezzo non funzionerà se il meccanismo di blocco non è chiuso.

Nota: per la sicurezza dell'operatore, il trapano non funzionerà quando il meccanismo di blocco Revlock™ è in posizione di apertura.

⚠ AVVISO! Assicurarsi sempre che l'attrezzo sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi tipo di ispezione e manutenzione.



8 CAMBIO DELLE SPAZZOLE MOTORE

Assicurarsi sempre che l'attrezzo sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi tipo di ispezione e manutenzione.

Ci sono spazzole motore a cui si può accedere sia dalla parte anteriore, sia dalla parte posteriore dell'alloggio motore.

ATTENZIONE:

FASE 1: Individuare i tappi di protezione delle spazzole **(7)** sulla parte frontale e posteriore dell'alloggio motore.

FASE 2: Rimuovere i tappi a vite usando un cacciavite e girando in senso antiorario per allentarli. Non applicare forza eccessiva, diversamente si può danneggiare la filettatura.

FASE 3: Rimuovere con delicatezza le spazzole.

FASE 4: Inserire le nuove spazzole motore accertandosi che siano

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 106 2007-2-1 12:10:38

inserite completamente nei loro alloggi.

FASE 5: Rimettere i tappi usando il cacciavite, girando in senso orario per stringerli.

Nota: Cambiare sempre entrambe le spazzole.

9 TARGHETTA

A questo prodotto è stata applicata una targhetta per comodità. Per scrivere il proprio nome (o quello dell'azienda) sulla targhetta, è necessario rimuovere la copertura di plastica. Scrivere il nome sulla targhetta e poi rimettere la copertura di plastica.

Consigli sul funzionamento del trapano

Se l'attrezzo diventa troppo caldo, impostare la velocità al massimo e farlo funzionare a vuoto per 2-3 minuti in modo da raffreddare il motore.
Quando si trapana il metallo, usare solamente punte HSS, di titanio o di cobalto in buone condizioni.
Usare sempre un portainserti magnetico quando si usano punte corte.
Dove possibile, usare fori pilota prima di trapanare buchi di diametro maggiore su materiali metallici.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 107 2007-2-1 12:10:39

Accessori

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

ACCESSORI INCLUSI:

- Impugnatura ausiliaria 1
- Asta di profondità 1

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 108 2007-2-1 12:10:39

Trattare con cura gli attrezzi

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

Tenere gli attrezzi affilati e puliti per ottenere prestazioni migliori e più sicure. Attenersi alle istruzioni per la lubrificazione ed il cambio degli accessori. Ispezionare i cavi d'alimentazione e – se danneggiati – farli riparare presso laboratori specializzati ed autorizzati.

L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto.

Riporre sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 109 2007-2-1 12:10:39

Protezione ambientale

I prodotti elettrici obsoleti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani. Riciclare i prodotti laddove sono presenti gli appositi centri. Mettersi in contatto con le autorità locali, o con il rivenditore, per informazioni sul riciclaggio.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 110 2007-2-1 12:10:39

Dichiarazione di garanzia

1 mese di garanzia soddisfatti o rimborsati

Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti del vostro prodotto WORX, potete restituire lo stesso accompagnato dalla ricevuta rilasciata al momento dell'acquisto entro 30 gg dalla data di acquisto stessa e ottenere un rimborso completo.

Se il vostro prodotto WORX diventa difettoso a causa di materiali difettosi o per fattura difettosa e ciò si verifica nel periodo di garanzia specificato di,

- 12 mesi dalla data di acquisto

dalla data d'acquisto, garantiamo la sostituzione gratuita di tutte le parti difettose, la riparazione gratuita dei prodotti soggetti a normale usura e, a nostra discrezione, la sostituzione gratuita dell'unità affinché il cliente abbia un disagio minimo, purché:

- sia fornita prova della data d'acquisto e si esibisca una ricevuta valida;
- il prodotto non sia stato usato in maniera impropria;
- delle persone non autorizzate non abbiano tentato di effettuare delle

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 111 2007-2-1 12:10:39

riparazioni;

- il prodotto non sia stato utilizzato per scopi di noleggio;
- il prodotto non sia stato danneggiato tramite oggetti estranei o sostanze estranee o per incidenti dovuti a cause estranee;
- il prodotto non sia stato danneggiato con l'utilizzo di accessori non conformi.

Per rivendicare la garanzia è necessario fornire prova d'acquisto al venditore o a un agente autorizzato a effettuare riparazioni.

La presente garanzia non è valida per gli accessori.
La presente garanzia è valida solo per l'acquirente originale e non può essere trasferita.
Tutte le riparazioni e gli attrezzi sostituiti saranno coperti da una garanzia limitata. Tale garanzia scadrà alla stessa data di scadenza della garanzia originale.

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 112 2007-2-1 12:10:39

Dichiarazione di conformità

POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.

No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou Industrial Park,

Jiangsu 215021, P. R. China

Dichiara che l'apparecchio ,

Descrizione **WORX Trapano**

Codice **WT101KE**

È conforme alle seguenti direttive,

- Direttiva macchine **98/37/EC**
- Direttiva sulla bassa tensione
  73/23/EEC modificata dalla 93/68/EEC
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
  89/336/EEC modificata dalla 93/68/EEC

Conforme a,

EN55014-1	**EN55014-2**	**EN61000-3-2**
EN61000-3-3	**EN60745-1**	**EN60745-2-1**

Jacky Zhou

2006/01/01

Jacky Zhou

Responsable qualité POSITEC

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 113 2007-2-1 12:10:40

WT101KE-WE£¨E D F NL I£©-M-070201.indd 116 2007-2-1 12:10:40